



Permiso para utilizar los materiales del MSC, Mindful Sel-Compassion Program (MSC™)

Gracias por ayudarnos a difundir el entrenamiento en autocompasión, y por querer citar adecuadamente la fuente de los materiales del MSC al utilizarlos en su trabajo, formación o investigación.

Recibimos muchas consultas de autores que quieren utilizar conceptos del MSC (por ejemplo, el backdraft, el autoaprecio) o prácticas (por ejemplo, la pausa de la autocompasión, dar y recibir compasión) en sus propias publicaciones. La pregunta es: "¿Cuál es la fuente y cómo cito adecuadamente la fuente?".

Otros quieren incluir los materiales del MSC en material educativo que no sea el propio curso del MSC. "¿Puedo obtener permiso para reimprimir dicho material con fines educativos?"

Algunas personas están desarrollando una adaptación del MSC (por ejemplo, MSC para la ansiedad, para niños), o quieren incluir los materiales del MSC en otro programa de formación y se preguntan sobre el permiso para utilizar esos materiales. Si es así, siga leyendo para obtener más información sobre las adaptaciones y otros usos de los materiales del programa MSC.

Referenciar el MSC

Si desea hacer referencia al programa MSC en una publicación, puede citar a los co-autores del MSC en su publicación como "Christopher Germer & Kristin Neff" y citar cualquiera de las dos publicaciones que nombramos a continuación. Le sugerimos que haga referencia al cuaderno de trabajo para cualquier publicación para el público general y que cite la guía profesional para las publicaciones profesionales.

Neff, K. & Germer, C. (2018). "Cuaderno de Trabajo de Mindfulness y Autocompasión", en español, publicado por la Editorial Desclée.

Germer, C. & Neff, K. (2019). Teaching the Mindful Self-Compassion Program: A Guide for Professional, (en inglés). Nueva York: Guilford Press.

Usar muchos ejercicios o conceptos del MSC

Algunos autores desean proporcionar a sus lectores muchos conceptos o prácticas del MSC, reimpresos o con las propias palabras del autor. Dicho uso requiere la aprobación de Guilford Press en: <https://www.guilford.com/permissions> o de la editorial Desclée para el material del cuaderno.

Además, si su publicación va a incluir 8 o más prácticas y conceptos del MSC, por favor, infórmese contactando con el Director Ejecutivo Steve Hickman en el Centro para el MSC (CMSC) en steve@centerformsc.org, porque el programa MSC en su conjunto es una marca registrada por el CMSC.

Uso educativo

Si desea reimprimir los materiales de un libro publicado por el MSC para utilizarlos en el aula, necesita el permiso de Guilford Press. Puede solicitar el permiso a Guilford en: <https://www.guilford.com/permissions>

Material grabado

- Las grabaciones de las prácticas MSC para su distribución pública (archivos electrónicos, sitios web, aplicaciones, CDs) sólo pueden ser realizadas por profesores MSC capacitados y deben ser de la más alta

calidad, teniendo en cuenta cuestiones de seguridad e integridad del programa MSC. Esto se debe a que guiar las meditaciones MSC y las prácticas informales es una habilidad especializada que se enseña durante la formación de los profesores MSC. Los individuos son libres de grabar las prácticas para uso privado (por ejemplo, los clínicos que graban las prácticas para sus clientes) siempre que los materiales no estén disponibles públicamente.

- El CMSC aconseja encarecidamente que los 14 "ejercicios de clase" del programa MSC sólo se compartan en el contexto de un curso MSC y no se graben ni se ofrezcan públicamente, debido a cuestiones de seguridad y confidencialidad.

- Si no es un profesor del MSC capacitado, póngase en contacto con un profesor que aparezca en el listado, sitio web del Centro de MSC, para que realice una grabación para usted. Si por circunstancias especiales necesita hacer su propia grabación, por favor, póngase en contacto con el Center para el MSC para solicitar su aprobación.

- Las grabaciones de 8 o más prácticas para su distribución general requieren del permiso del Centro para el MSC. Si se utiliza el texto exacto del material publicado para la grabación, se requiere el permiso del editor del libro. La fuente de todas las grabaciones debe citarse adecuadamente (Cuaderno de Trabajo de Mindfulness y Autocompasión o Teaching the Mindful Self-Compassion Program, o sus traducciones). Las grabaciones privadas, como las que realizan los terapeutas para sus clientes, no están restringidas y no requieren permiso.

Directrices para las adaptaciones y otros usos de los materiales del programa MSC

Las siguientes directrices están diseñadas para facilitar la difusión de los principios y prácticas del programa Mindful Self-Compassion (MSC™), manteniendo la integridad y la coherencia del programa, la calidad de la enseñanza y la propiedad intelectual de Chris Germer y Kristin Neff (en adelante, los co-autores). Estas directrices son cada vez más importantes a medida que los profesionales (profesores capacitados y otros) integran el entrenamiento en autocompasión en su trabajo y publican materiales de formación relacionados con el MSC.

Marca registrada

- "MSC™" es una marca registrada en muchas partes del mundo. El CMSC es el propietario de la marca comercial MSC™ y es responsable de mantener la coherencia e integridad del programa MSC y de reducir la confusión sobre lo que significa MSC™ para el público. Por lo tanto, se requiere la aprobación del CMSC para todas las adaptaciones que tengan "MSC" en el título (o subtítulo). Para obtener la aprobación del CMSC, envíe su solicitud por correo electrónico a steve@centerformsc.org

Uso del MSC™ en actividades profesionales

- Los co-autores del MSC animan de corazón a los profesionales a utilizar los conceptos y las prácticas del programa MSC en el contexto de sus actividades profesionales en curso (por ejemplo, impartiendo un curso sobre crianza de los hijos, mindfulness para organizaciones, psicoterapia). Se trata de integraciones informales e inéditas del MSC en el trabajo profesional.

- Los componentes del plan de estudios del MSC (temas, prácticas, ejercicios) utilizados en estas actividades (como en folletos o presentaciones de PowerPoint), deben citarse adecuadamente. Los profesionales pueden hacer referencia al libro de texto profesional, Teaching the Mindful Self-Compassion Training Program (Germer & Neff, 2019) o al libro de trabajo, Cuaderno de Trabajo de Mindfulness y Autocompasión (Neff & Germer, 2018)

- Dado que "MSC" es una marca registrada, no puede utilizarse en el nombre de una organización o en la URL de un sitio web a menos que se reciba el permiso de CMSC. Por lo general, el permiso solo se concede a una organización que represente a toda la comunidad MSC en una región concreta.

Aplicaciones del MSC™

- Una "aplicación" del MSC es esencialmente un programa MSC completo con algunos cambios menores (lenguaje, contenido) para poblaciones especializadas. Una aplicación puede utilizar el "MSC" en el título principal del programa, como "MSC para hombres" o "MSC para la diabetes". Los profesores de MSC con experiencia o formación particular deben sentirse libres de desarrollar y enseñar aplicaciones del MSC para poblaciones especializadas.

- El Centro para el MSC (CMSC) está disponible para ser consultado por los desarrolladores de estas aplicaciones y le gustaría estar al tanto de cualquier aplicación nueva e interesante del MSC a la que podamos asesorar, apoyar y posiblemente ayudar a difundir.

- Los desarrolladores de aplicaciones especializadas deben ser, como mínimo, profesores del MSC capacitados. La investigación sobre estos programas especializados debe contar exclusivamente con Profesores MSC certificados que impartan el programa durante la investigación para asegurar un alto nivel de competencia docente.

- Los desarrolladores no necesitan el permiso o la aprobación del CMSC para enseñar nuevas aplicaciones del MSC, a menos que pretendan publicar o difundir esta aplicación del programa fuera de su propia práctica profesional o pretendan formar a otros en su plan de estudio. En ese caso, necesitan el permiso del titular de los derechos de autor de los dos manuales, Guilford Press, y del CMSC. Ver arriba para más detalles.

MSC™ Adaptaciones

Aprobación por el CMSC

- La misión del CMSC es apoyar la difusión del MSC en diversos contextos y poblaciones. Una "adaptación" del MSC es un programa estructurado que es reconocible por alguien familiarizado con el MSC como principalmente derivado del MSC, que ha sido aprobado por el CMSC. Se recomienda encarecidamente a los desarrolladores de una adaptación del programa que presenten su programa al CMSC para que sea "aprobado". Cuando una adaptación es aprobada por el CMSC, puede anunciarse como "una adaptación del programa Mindful Self-Compassion aprobada por el Center for Mindful Self-Compassion" y figurar en el sitio web del CMSC. Una adaptación aprobada puede utilizar "MSC" en el subtítulo del programa. Por ejemplo, "Ser tu mejor amigo: MSC para adolescentes" sería una adaptación aprobada.

- En general, las adaptaciones que incorporan una parte sustancial del programa MSC sólo serán aprobados oficialmente por el CMSC si son desarrollados por profesores MSC capacitados o certificados, pero se pueden hacer algunas excepciones en circunstancias especiales.

- No es necesario obtener la aprobación del CMSC para crear un programa que utilice material del MSC™ para su uso en su propia práctica o programa. La aprobación es necesaria si los autores de la adaptación quieren que su programa se considere una adaptación oficial del MSC y utilizar "MSC" en el subtítulo, o si desean publicar o difundir el programa fuera de su propia práctica o programa profesional. En tal caso, también se necesita el permiso del editor de los manuales, dirigiéndose a permission@guilford.com

- Sin embargo, el permiso es necesario siempre que se utilicen 8 o más prácticas, o se adapten, del curriculum del MSC. Recibir el permiso del CMSC es un proceso relativamente fácil.

- Para recibir la aprobación del CMSC para una adaptación del MSC™, o el permiso para utilizar 8 o más prácticas del MSC en su adaptación, envíe su plan de formación o programa adaptado a Steve Hickman, PsyD en steve@centerformsc.org

Crterios de aprobación

- Una adaptación oficial puede ser más corta o más larga que el programa estándar del MSC. El plan de estudios del MSC contiene 7 meditaciones, 20 prácticas informales, 14 ejercicios de clase y 34 temas didácticos, y consta de 24 horas de actividad en el aula.

- La aprobación de una adaptación por el CMSC dependerá de la fidelidad de dicha adaptación para con el curriculum del MSC. Por ejemplo, una adaptación de 6 horas para una población específica (trabajadores

sanitarios, líderes de empresa) que obtenga el 90% de su contenido del curriculum del MSC es muy probable que obtenga la aprobación del CMSC. En comparación, un programa de 24 horas que sea a partes iguales yoga, hipnosis y MSC es poco probable que reciba la aprobación como adaptación. El CMSC probablemente ofrecerá permiso para utilizar el material del MSC en dicho programa adaptado, pero el estatus de "aprobación" se reserva para los programas que están claramente relacionados con el MSC. El material literal de libros publicados requiere el permiso de Guilford Press.

Patrocinio

- El patrocinio se refiere a las adaptaciones y aplicaciones para las que el CMSC ha acordado apoyar el desarrollo y la formación de profesores, así como otras actividades de difusión y apoyo continuo. Los profesores de los programas patrocinados son formados formalmente como profesores del MSC y posteriormente realizan una formación adicional (online o presencial) en la adaptación o aplicación específica.

- Las aplicaciones y adaptaciones se consideran aptas para el patrocinio del CMSC cuando los desarrolladores o autores son Profesores Certificados de MSC, el programa está respaldado por la investigación mostrando resultados empíricos, y hay un cuadro establecido de Profesores Capacitados del MSC comprometidos a sostener y desarrollar el programa en el futuro.

Formación de profesores de MSC™ y formación online

El CMSC es la única organización con derecho a organizar cursos de formación de profesores de MSC™. El CMSC ha seleccionado cuidadosamente organizaciones en una variedad de países para acoger las formaciones de profesores y mantenemos estrechas relaciones de colaboración contractual con esas organizaciones para proporcionar oportunidades de formación integradas y de alta calidad para todos los profesores actuales y futuros del MSC. El CMSC tiene plena autoridad y responsabilidad sobre el contenido de las formaciones para profesores, mientras que los anfitriones son responsables de la logística de las formaciones.

¿Preguntas adicionales?

Por favor, póngase en contacto con Guilford Press en permission@guilford.com o con el Director Ejecutivo del CMSC, Steve Hickman, en steve@centerformsc.org para cualquier aclaración que necesite.

Muchas gracias por tu apoyo en difundir el MSC de la mejor manera posible.